



潛伏性結核感染

瞭解檢測和治療

結核 (Tuberculosis, TB) 病菌可導致危及生命的疾病。幸運的是，許多患有**結核感染**的人可以在發病前就得到治療。

- 應對**結核感染**有所瞭解。
- 如果您有風險，**應接受檢測**。
- 如果您有**結核感染**，**應接受治療**。



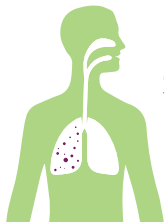
瞭解情況

結核感染是由一種叫做結核分枝桿菌的細菌引起的。一個人可以感覺良好，但仍然可能患有結核感染。健康照護提供者稱其為**潛伏性結核感染**。潛伏性意味著非活動性。

- 結核感染可在您體內長期存在，最終可讓您患上重病。
- 如果您因感染而發病，這就叫**活動性結核病**。
- 服用治療結核感染的藥物可以防止感染發展成**活動性結核病**。
- **活動性結核病**是一種嚴重疾病，若不治療，會導致死亡。

您不會將**潛伏性結核感染**傳給他人。但如果您患上了**活動性結核病**，您就可以使他人患病。僅透過咳嗽或講話，您就可以傳播**活動性結核病**。

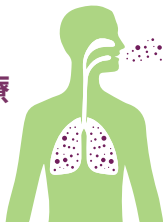
潛伏性結核
(未發病)



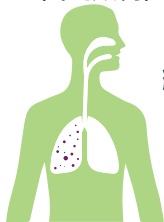
不加治療



活動性結核
(發病並可傳染他人)



潛伏性結核
(未發病)



經過治療



獲得保護



瞭解情況

潛伏性結核感染有哪些表現？

潛伏性結核感染不會引起任何症狀，所以通常沒有任何表現。唯一的確認方法就是結核檢測。

活動性結核病有哪些表現？

患有活動性結核病的人員可能出現：

- 咳嗽不退
- 發燒
- 夜間盜汗
- 極度疲倦
- 體重下降

怎樣才能保護自己和家人？
接受檢測並接受治療。

潛伏性結核感染案例

「幾年前，我的結核驗血結果呈陽性。我的醫生告知我，我患有**潛伏性結核感染**。我當時感覺很好，所以沒有服用她給我開的藥。上個月，我生了重病，出現發燒和咳嗽。我現在患有**活動性結核病**，不得不吃很多藥。我可能也讓別人染了病。如果我在發現自己有**結核感染**後就及早服藥，現在的情況就不會發生了。」

接受檢測

如何知道自己是否有結核感染？
唯一的確認方法就是檢測。

如果您對下列問題中任何一個的回答是肯定的，就應做檢測：

- 您是否曾與任何患有或可能患有**活動性結核病**的人員同住或共處過？
- 您是否有 HIV、糖尿病、癌症，或是患有任何可能削弱免疫系統的健康狀況？
- 您是否在服用會削弱免疫系統的藥物？
- 您是否在某一結核高發地區（如非洲、亞洲、墨西哥、中南美洲、加勒比海地區或東歐）出生，或曾前往該地區旅遊，或曾在該地區居住（連續超過 30 天）？

請您的健康照護提供者為您做結核感染血液檢測。

潛伏性結核感染案例

「我來自一個很多人都患有結核的國家。我的醫生給我驗了血。檢測結果呈陽性。儘管我沒有感到不適，但我很高興我發現了這個情況。我正在針對自己的**潛伏性結核感染**接受治療，這樣我就不會患上**活動性結核病**。」

接受治療

我發現了自己患有**潛伏性結核感染**。
然後呢？

向您的健康照護提供者諮詢，看看應該接受何種治療。目前有不同的治療方案可供選擇。治療**潛伏性結核感染**可保護您免於患上**活動性結核病**，並將該病傳染給他人。

接受治療會保護您和您的親人。

潛伏性結核感染案例

「我以為治療我的潛伏性結核感染需要相當長的時間。我的醫生告訴我說有一種更新、療程更短的療法。這個療法只用了三個月。我每週服藥一次就行了。我現在已經完成了治療，不用再擔心會患上活動性結核病，並把它傳給我的家人了。」

資源

- 「NYC Health Map」（紐約市健康地圖）：
nyc.gov/health/map
- 紐約市衛生局胸肺科中心 (Chest Centers)
可用您的首選語言提供免費評估和結核
治療，且不會詢問您的移民身份。
- 美國疾病預防與控制中心 (Centers for
Disease Control and Prevention, CDC) 結核患
者個人經歷：**[cdc.gov/tb/topic/basics/
personalstories.htm](https://cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm)**
- 「We Are TB」患者支援網絡：**wearetb.com**

接受檢測和治療，保護自己和親人。

如需瞭解更多資訊，請諮詢您的健康照護提
供者或造訪 **nyc.gov/health/tb**。